

**Zeitschrift:** Nebelspalter : das Humor- und Satire-Magazin  
**Band:** 70 (1944)  
**Heft:** 42

**Artikel:** Abenteuer mit einem Hut  
**Autor:** [s.n.]  
**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-483102>

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

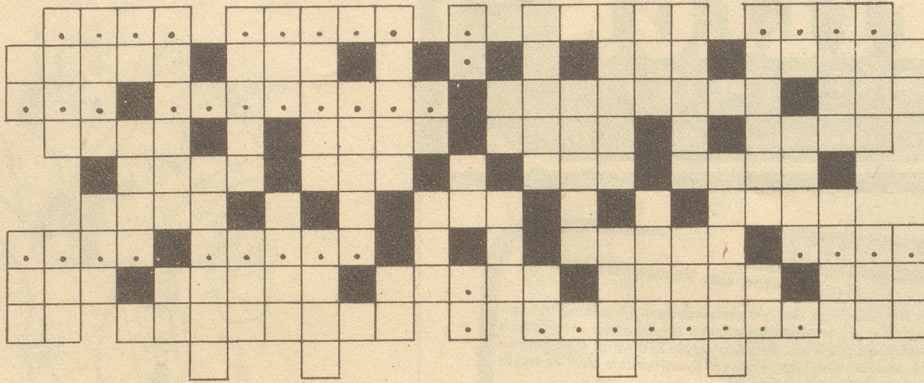
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 19.04.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

1 3 5 7 9 11 12 14 16 18 19 21 23 26 28 30 31 33 35 37 38 40 42 44 46  
 2 4 6 8 10 13 15 17 20 22 24 27 29 32 34 36 39 41 43 45 47  
 25

1 2 3 4  
 5 6 7 8  
 9 10 11 12  
 13 14 15 16  
 17 18 19 20  
 21 22 23  
 24 25 26 27  
 28 29 30 31 32  
 33 34 35 36



Ein Wort von Carl Spitzweg!

A. K.

Senkrecht:

1 griech. Buchstabe (Kreisberechnung!); 2 ital. Mädchenname (fast wie Ida); 3 Spott, Ironie; 4 Schnapsbüfett; 5 lat. = im Jahre; 6 engl. Ja (j = y); 7 Abkürzung für «Sanctus»; 8 Rand des Gewässers; 9 Südkanton; 10 Abkz. für Schwester; 11 Stadt an der Loire; 12 es gibt oft ..... Nüsse zu kauen; 13 Desinfektionsmittel; 14 Nachtvogel; 15 Gelée, phonetisch geschrieben; 16 Ju-

gendform der Insekten (pfui); 17 Verpackungsgewicht; 18 Prophet (altes Testament); 19 gewickeltes Papier; Städtchen am Genfersee; 20 Abkürzung: pour cent; 21 Autozeichen eines welschen Kantons; 22 umbauter Platz; 23 ? (Fürwort); 24 wie 23; 25 ? (Fürwort); 26 «before Christ»; 27 Eisen in Genf; 28 europäische Hauptstadt; 29 «Durch Boten»; 30 von allen — das schlimmste; 31 gehört fast zu jedem Mittagessen;

32 auf dem .... wird Schlittschuh gefahren; 33 zärtlich für Eduard; 34 Saradsch..., Menemend.....; 35 Menschenschlag, Tierabart; 36 L...egar; 37 stechen heftig; 38 Gemütsverfassungen; 39 Alsace-Lorraine; 40 Vorwort; 41 (von unten) franz.: ißt zu Mittag; 42 Dialekt: gleich «Franken»; 43 Abkürzung für Xaver; 44 der Sprößling; 45 europ. Hauptstadt; 46 Northern Regional; 47 f mit Kreuz (Musik).

## Kreuzworträtsel Nr. 42

Waagrecht:

1 ?; 2 ?; 3 frz. wägen; 4 ?; 5 ital. Brücke; 6 Ausdruck des Merkens, Verstehens; 7 wie 2 senkrecht; 8 männl. Vorname; 9 ?; 10 ? (was tut die Quelle?); 11 Dorf bei Appenzell; 12 Viel Feind, viel ?; 13 franz. Fürwort; 14 altes Maß; frz. Fürwort; 15 Basler Industriefirma; 16 negative Antwort; 17 Cognac —; ital.: da Capo al —; 18 zu keiner Zeit; 19 Las... die Kindlein zu mir k.; 20 das Paradies; 21 deutsche Universität (Schiller); 22 Pferdeantoffel; 23 grünlicher Halbedelstein (i statt y); 24 ?; 25 ?; 26 dunkelhäutiger Mensch; 27 ?; 28 Artikel; 29 Teil des Mähgewandes; 30 Gehilfe des Menschen; 31 — Durigo; 32 ital. Fürwort (Anrede); 33 Flächenmaß; 34 — Chopin; 35 ? (beschmutzen); 36 Manuskript.

## Kreuzworträtsel Nr. 40

Auflösung: Die Trauben den Jungen, den Alten den Wein!

## Kreuzworträtsel Nr. 41

Auflösung: Imene freie Land dörf me no sini Meinig säge!



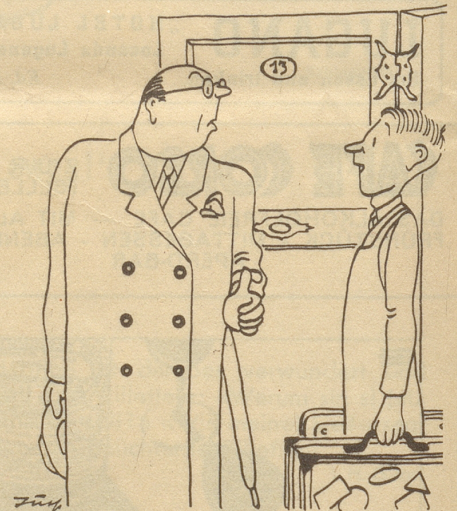
Im Bücherladen  
 «Haben Sie Schopenhauer?»  
 «Nein, Zahnweh!»

## Abenteuer mit einem Hut

Wind weht in den Gassen.  
 Will mich treiben lassen.  
 Mantel will ich spannen.  
 Fliege leicht von dannen  
 Um nach allen Regeln  
 Durch die Stadt zu segeln.  
 Doch im frohen Wehen  
 Kann es mir geschehen  
 Daß ein Windstoß, der da stößt  
 Meinen Kopf entblößt.

Hände aus den Taschen.  
 Nach dem Hute haschen.  
 (Was zwar meist umsonst ist  
 Weil das eine Kunst ist.)  
 Und der Hut schleift heiter  
 Auf der Straße weiter.  
 Ich muß ganz verlegen  
 Schneller mich bewegen  
 Und verschämten Angesichts  
 Greife ich ins Nichts.

Muß die Absicht tarnen  
 Um ihn nicht zu warnen  
 Und mit Pfeifgeräuschen  
 Seinen Argwohn täuschen  
 Um ganz unbefangen  
 Dorthin zu gelangen  
 Wo er jetzt im Dreck liegt.  
 Und bevor er wegfiegt  
 Trete ich ihn zornesrot  
 In den Straßenkot. Gody Suter



«Gibt es nicht etwa Spuk in diesen alten Schloßräumen?»  
 «Woll — willene grad zeige wo d'Spucknäpf sind!»

## Stilblüte

«Teilnehmer an Jungschützenkursen dürfen in einem Schießverein als Jungschütz aufgenommen werden, jedoch nicht als Bedingung gestellt werden.»

F.

## Vom Stil

Matthias Claudius wurde nach dem Unterschied gefragt, der zwischen seinem Stil und dem Klopstocks bestehe. Er antwortete: «Du, der du weniger bist als ich und dennoch mir gleich, nahe dich mir und befreie mich, dich beugend zum Grund unserer Allmutter Erde, von der Last des staubbedeckten Kalbfells», so sagt Klopstock; ich aber sage: «Johann, zieh' mir die Stiefel aus.» Und den Gedanken weiter spinnend, sei hinzugefügt: ... ansonsten meine teure Gattin einen «Klopstock» nimmt und mir droht, wenn ich mit unsauberem Schuhwerk die Teppiche der Wohnung betrete!» In Zürich kauft man Teppiche bei Vidal an der Bahnhofstraße.

**Hand in Hand**  
 gehen die Qualitäten der Küche und des Kellers.  
 Der Gast ist befriedigt.  
 Direkt am Bahnhof

**Aarau Hotel Aarauerhof**  
 Restaurant **Bar** Feldschlößchen-Bier  
 Tel. 239 71 Inhaber: E. Pflüger-Dietschy  
 Gleiches Haus: Salinenhotel Rheinfelden

**Dobb's**  
 PERFECT ENGLISH  
**LAVENDER**  
 In allen guten Fachgeschäften